

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

27 MEI 1993

**Conferentie van de Commissies
gespecialiseerd in Europese
aangelegenheden (COSAC VIII),
Kopenhagen, 3 en 4 mei 1993**

VERSLAG

**NAMENS HET ADVIESCOMITE VOOR
EUROPESE AANGELEGENHEDEN (1)**

**UITGEBRACHT DOOR
DE HEREN VAN DIENDEREN EN VAN PEEL**

DAMES EN HEREN,

Een delegatie van het Adviescomité voor Europese aangelegenheden van de Kamer heeft op 3 en 4 mei 1993 te Kopenhagen, de 8^e Conferentie bijgewoond van de Commissies gespecialiseerd in Europese aangelegenheden (COSAC : Conférence des Organes spécialisés en Affaires communautaires).

De delegatie van de Kamer was gevormd door de heer Ch.-F. Nothomb, voorzitter van de Kamer en de heren Van Dienderen en Van Peel. Deze van de Senaat was gevormd door de heren Stroobant, Jonckheer en Matthys.

De volgende punten werden besproken :

(1) Samenstelling van het Adviescomité :

Voorzitter : de heer Nothomb.

A. — Kamer van Volksvertegenwoordigers :		B. — Europees Parlement :
C.V.P.	HH. De Keersmaecker, Van Peel.	Mevr. Hermans, H. Marck.
P.S.	Mevr. Lizin, H. Santkin.	Mevr. Dury, H. Glinne.
V.L.D.	Mevr. Neyts-Uyttebroeck.	H. De Gucht.
S.P.	HH. De Bremaeker, Van der Maelen.	HH. Galle, Van Outrive.
P.R.L.	H. Ducarme.	Mevr. André.
P.S.C.	Mevr. de T'Serclaes.	H. Herman.
Ecolo/Agalev	H. Van Dienderen.	H. Lannoye.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

27 MAI 1993

**Conférence des Organes spécialisés
en affaires communautaires
(COSAC VIII), Copenhague
3 et 4 mai 1993**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DU COMITE D'AVIS CHARGE DE
QUESTIONS EUROPEENNES (1)**

**PAR MM. VAN DIENDEREN
ET VAN PEEL .**

MESDAMES, MESSIEURS,

Une délégation du Comité d'avis chargé de questions européennes de la Chambre a participé les 3 et 4 mai 1993 à Copenhague à la 8^e Conférence des Organes spécialisés dans les affaires communautaires (COSAC).

La délégation de la Chambre était composée de M. Ch.-F. Nothomb, président de la Chambre et de MM. Van Dienderen et Van Peel. Celle du Sénat était composée de MM. Stroobant, Jonckheer et Matthys.

Les points suivants ont été examinés :

(1) Composition du Comité d'Avis :

Président : M. Nothomb.

A. — Chambre des Représentants :		B. — Parlement européen :
C.V.P.	MM. De Keersmaecker, Van Peel.	Mme Hermans, M. Marck.
P.S.	Mme Lizin, M. Santkin.	Mme Dury, M. Glinne.
V.L.D.	Mme Neyts-Uyttebroeck.	M. De Gucht.
S.P.	MM. De Bremaeker, Van der Maelen.	MM. Galle, Van Outrive.
P.R.L.	M. Ducarme.	Mme André.
P.S.C.	Mme de T'Serclaes.	M. Herman.
Ecolo/Agalev	M. Van Dienderen.	M. Lannoye.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

**I. — DE EUROPESE RAAD
VAN STAATSHOOFDEN EN
REGERINGSLEIDERS —
KOPENHAGEN — JUNI 1993**

De heer P. Nyrup Rasmussen, Eerste minister en de heer Niels Helveg Petersen, Minister van Buitenlandse Zaken, hebben in hun positie van Voorzitter van de Europese Ministerraad de prioriteiten toegelicht die op de top van juni 1993 hun beslag zullen moeten krijgen.

— De betrekkingen met Oost-Europa

Namens de Europese ministerraad heeft het voorzitterschap zich verheugd over de aanvaarding, door alle betrokken partijen, van het plan Vance-Owen voor Joegoslavië (Bosnië-Herzegovina).

De belangrijkste verworvenheden in de betrekkingen met Midden- en Oost-Europa zijn de Samenwerkingsakkoorden met de VISEGRAD-landen en deze met de Baltische staten.

Een partnerschapsakkoord met Rusland is in voorbereiding.

De filosofie achter al deze samenwerkingsakkoorden is uiteindelijk tot een vrijhandelszone tussen de E.G., Oost-Europa en Rusland te komen.

Deze landen moeten toegang krijgen tot de Europese markt. Het is de beste steun voor de ontwikkeling van hun economieën.

— De toetreding van Zweden, Finland, Noorwegen en Oostenrijk

De onderhandelingen hierover verlopen parallel vermits zij gebeuren vanuit een gemeenschappelijk uitgangspunt namelijk de aanvaarding van het « acquis communautaire ».

Einde 1993 moeten de onderhandelingen beëindigd zijn, zodat de ratificatie in de toetredende landen in 1994 kan gebeuren, want in al deze nieuwe Lid-Staten is de ratificatie afhankelijk van een referendum.

Vanaf 1995 treedt dan het lidmaatschap in werking.

— Het Europees economisch relanceplan

Het economisch groei-initiatief is prioritair voor het Deense Voorzitterschap.

Een belangrijke voorwaarde hiervoor is de coördinatie van het economisch beleid van de Lidstaten. Het beste middel voor de economische relance is de realisatie van de interne markt. Nochtans liggen medebepalende factoren van de economische groei in de betrekkingen met de USA en Japan.

— De versterking van de samenwerking tussen de EG en de USA

Het belangrijkste element hierbij is de afronding van de GATT-onderhandelingen.

Ook een gecoördineerd milieu-initiatief vormt een belangrijke stap in de transatlantische dialoog.

**I. — LE CONSEIL EUROPEEN
DES CHEFS D'ETAT ET
DE GOUVERNEMENT A
COPENHAGUE — JUIN 1993**

M. P. Nyrup Rasmussen, Premier ministre, et M. Niels Helveg Petersen, ministre des Affaires étrangères, commentent, en leur qualité de présidents du Conseil de ministres européen, les questions qui devront être tranchées en priorité lors du sommet de juin 1993.

— Les relations avec l'Europe de l'Est

La présidence se réjouit, au nom du Conseil de ministres européen, de l'adoption par toutes les parties concernées du plan de paix Vance-Owen pour la Yougoslavie (Bosnie-Herzégovine).

Les accords de coopération conclus avec les « pays VISEGRAD » et ceux conclus avec les Etats baltes constituent les principales réalisations en ce qui concerne l'établissement de relations avec l'Europe centrale et l'Europe de l'Est.

Un accord de partenariat avec la Russie est en cours d'élaboration.

La philosophie qui sous-tend tous ces accords de coopération est de parvenir en fin de compte à une zone de libre-échange entre la C.E., l'Europe de l'Est et la Russie.

Ces pays doivent avoir accès au marché européen. Cette ouverture constitue le meilleur moyen pour soutenir le développement de leur économie.

— L'adhésion de la Suède, de la Finlande, de la Norvège et de l'Autriche

Les négociations sur ces adhésions se déroulent en parallèle étant donné qu'elles partent toutes du même principe, à savoir l'acceptation de l'acquis communautaire.

Les négociations devront être terminées fin 1993, afin que les nouveaux adhérents puissent procéder à la ratification en 1994, celle-ci devant faire l'objet d'un référendum dans ces quatre pays.

L'adhésion sera dans ce cas effective à partir de 1995.

— Le plan européen de relance économique

L'initiative de croissance économique constitue une priorité pour la présidence danoise.

Il importe à cet égard de coordonner les politiques économiques des Etats membres. Le meilleur moyen d'assurer la relance économique est de réaliser le marché intérieur. Toutefois, la croissance économique est aussi conditionnée par les relations avec les Etats-Unis et le Japon.

— Le renforcement de la coopération entre la CE et les Etats-Unis

A cet égard, le principal est d'achever les négociations dans le cadre du GATT.

Une initiative coordonnée en matière d'environnement constitue également un élément important dans le cadre du dialogue transatlantique.

Tenslotte heeft het Deense Voorzitterschap zijn gunstige verwachtingen met betrekking tot het Deense referendum (18 mei 1993) over het Verdrag van Maastricht, uitgedrukt.

Herinnerd werd tevens aan het akkoord van Edinburgh over het Deense probleem. Onderlijnd werd dat het akkoord (in weerwil van de mening van sommige experts) volkenrechtelijk bindend is en blijft gelden.

Op de vragen en opmerkingen van de delegatieleden heeft het Voorzitterschap als volgt gerepliceerd :

— Een toenemend protectionisme van de EG is onaanvaardbaar.

Het bananenvraagstuk is geen goed voorbeeld van een zogezegd protectionisme. Het is toch normaal dat rekening gehouden wordt met de ACP-landen.

Met tal van landen en regio's zijn er onderhandelingen bezig om de vrije handel mogelijk te maken. Het afronden van de GATT-onderhandelingen moet eveneens een nieuwe impuls geven.

— Het openstellen van de grenzen is de beste garantie voor de tewerkstelling in Europa. Op basis van wederzijdsheid is de afzet naar Oost-Europa ook toegenomen (technologie, know how).

— Er bestaat wel geen zogenaamd « Balkan-beleid » van de EG. Toch is er een duidelijke houding.

Deze gaat uit van de aanvaarding en uitvoering van het Plan Vance-Owen voor Joegoslavië.

De EG is ervan overtuigd dat dit plan zal leiden tot vreedzame ontwikkeling in de hele regio. De Lid-Staten zullen echter bereid moeten zijn de nodige financiële middelen ter beschikking te stellen om VN-troepen ($\pm 80\ 000$ soldaten), te stationeren in Bosnië-Herzegovina.

— Rusland moet betrokken worden bij de internationale samenwerking van de EG. Na de toetreding van Finland tot de EG ontstaat er immers een rechtstreekse grens met Rusland.

— De Midden- en Oosteuropese landen moeten inderdaad kredieten ter beschikking gesteld worden vanuit de EG (zowel op publiek niveau als op het niveau van de ondernemingen). De belangrijkste voorwaarde voor economische ontwikkeling is evenwel dat de markten wederzijds geopend worden.

— De onderhandeling over de toetreding van Zweden, Noorwegen, Finland en Oostenrijk gebeurt op basis van het Verdrag van Maastricht.

— Het economische groei-initiatief van de EG zal niet volstaan om de werkloosheid op te lossen (er zouden 450 000 banen gecreëerd worden, terwijl er in de EG momenteel 15 miljoen werklozen zijn).

Een betere coördinatie van het beleid van de Lid-Staten is eveneens nodig.

Enfin, la Présidence danoise déclare s'attendre à ce que les résultats du référendum danois sur le Traité de Maastricht, qui doit avoir lieu le 18 mai 1993, soient favorables.

En ce qui concerne l'accord d'Edimbourg sur le problème danois, il est souligné que, contrairement à ce qu'estiment certains experts, il est et reste obligatoire au regard du droit des gens.

La présidence répond de la manière suivante aux questions et observations des membres des délégations :

— Un renforcement du protectionnisme de la CE est inacceptable.

Le problème des bananes n'est pas un bon exemple en ce qui concerne le protectionnisme. Il est tout de même normal qu'il soit tenu compte des pays de l'ACP.

Des négociations sont en cours avec de nombreux pays et régions en vue de permettre le libre-échange. L'aboutissement des négociations dans le cadre du GATT devrait également fournir une nouvelle impulsion dans ce domaine.

— L'ouverture des frontières est la meilleure des garanties pour l'emploi en Europe. L'application du principe de la réciprocité a également permis d'accroître les débouchés vers l'Europe de l'Est (technologie, savoir-faire).

— S'il n'existe pas véritablement de politique communautaire concernant les Balkans, il y a néanmoins une attitude claire dans le chef de la Communauté. Cette attitude est basée sur l'approbation et la mise en œuvre du Plan Vance-Owen pour la Yougoslavie.

La Communauté européenne est convaincue que ce plan permettra de rétablir la paix dans toute la région. Les Etats membres devront toutefois accepter de mettre les moyens financiers nécessaires à la disposition des troupes des Nations Unies (environ 80 000 soldats) qui seront déployées en Bosnie-Herzégovine.

— La Russie doit être associée à la politique de coopération internationale de la CE. Après entrée de la Finlande dans la CE, celle-ci aura en effet une frontière commune avec la Russie.

— La CE (c'est-à-dire tant les pouvoirs publics que les entreprises) doit mettre des crédits à la disposition des pays d'Europe de l'Est et d'Europe centrale. Toutefois, la condition principale d'un développement économique est l'ouverture réciproque des marchés.

— Les négociations en vue de l'adhésion de la Suède, de la Norvège, de la Finlande et de l'Autriche sont menées sur la base du Traité de Maastricht.

— L'initiative de croissance économique de la CE ne suffira pas à résoudre le problème du chômage (450 000 emplois seraient créés, alors que la CE compte actuellement 15 millions de chômeurs).

Il faut également mieux coordonner les politiques des différents Etats membres.

Er moet bovendien meer gerekend worden op het « multiplier-effect » van de realisatie van de interne markt.

Ook het begrotingstekort van alle Lid-Staten kan nog slechts opgelost worden door een gezamenlijke aanpak.

II. — EUROPEES ECONOMISCH RELANCEPLAN

Op 19 april 1993 heeft de ECOFIN-Raad een pakket van economische beleidsmaatregelen goedgekeurd, in het kader van het Europees initiatief voor economische groei (initiative européenne de croissance) waartoe beslist was op de Top van Edinburgh (december 1992).

A. SYNTHESE VAN HET PLAN (*)

Bij de beraadslagingen van de ECOFIN-Raad betreffende de heropleving van de economische activiteit is uitgegaan van een document van de Europese Commissie. Dit document omvat :

i) een inleidende nota waarin de krachtlijnen van het Europees initiatief ter stimulering van de groei alsmede de daarvan verwachte effecten worden toegelicht;

ii) een bijlage met betrekking tot de in EG-verband genomen en aangekondigde maatregelen (tijdelijk leningsmechanisme van de EIB; Europees Investeringsfonds; opleiding van werklozen en grotere flexibiliteit van het Europees Sociaal Fonds; de KMO's in het Europees initiatief ter stimulering van de groei; de bijdrage van het communautair onderzoek; de bijdrage van de structurele acties; de Interne Markt ten dienste van de groei);

iii) een bijlage met betrekking tot de in nationaal verband genomen en aangekondigde acties en maatregelen (ingediend door iedere Lid-Staat).

In de inleiding tot dit document met de titel « *Promotion de la reprise économique en Europe (l'Initiative de croissance d'Edimbourg)* » wordt eerst de context geschetst waarin de Europese Raad zijn principiële beslissing heeft genomen en in welke geest zij deze heeft ingepast. Vervolgens komen in de inleiding de volgende thema's aan bod :

1. De coördinatie van het beleid van de Lid-Staten inzake stabiliteit, groei en werkgelegenheid

De Commissie beklemtoont in dat verband met name het volgende :

i) « een gezamenlijke actie (...) heeft een grotere weerslag dan niet-gecoördineerde maatregelen die de Lid-Staten op verschillende tijdstippen nemen. (...) De resultaten die de Lid-Staten door middel van een individuele actie kunnen behalen, zijn haast

Il convient en outre de compter davantage sur l'effet multiplicateur de la réalisation du marché intérieur.

Désormais, le déficit budgétaire de tous les Etats membres ne pourra plus être résorbé que par une stratégie globale.

II. — PLAN EUROPEEN DE RELANCE ECONOMIQUE

Le 19 avril 1993, le Conseil ECOFIN a adopté un train de mesures économiques dans le cadre de l'initiative européenne de croissance décidée lors du Sommet d'Edimbourg (décembre 1992).

A. SYNTHESE DU PLAN (*)

Les délibérations du Conseil Economie/Finances sur la relance de l'activité économique se sont basées sur un document de la Commission européenne. Ce document comporte :

i) une note introductive présentant les axes maîtres de l'Initiative européenne de croissance ainsi que les effets qu'on peut en escompter;

ii) une annexe consacrée aux « actions et mesures décidées ou annoncées au niveau communautaire » (mécanisme temporaire de prêt de la BEI; Fonds européen d'investissements; formation des chômeurs et flexibilité accrue du Fonds social européen; les PME dans l'Initiative de croissance; la contribution de la recherche communautaire; la contribution des actions structurelles; le Marché intérieur au service de la croissance);

iii) une annexe sur les « actions et mesures décidées ou annoncées au niveau national » (présentées par chacun des Etats membres).

La partie introductive de ce document intitulé « *Promotion de la reprise économique en Europe (l'Initiative de croissance d'Edimbourg)* » porte, après avoir rappelé le contexte dans lequel le Conseil européen a pris sa décision de principe et l'esprit dans lequel il l'a inscrite, sur :

1. La coordination des politiques en matière de stabilité, de croissance et d'emploi

La Commission souligne notamment que :

i) une « action concertée (...) aura plus d'impact que des mesures non coordonnées prises à des moments différents dans les Etats membres. (...) Les résultats qu'un Etat membre pourrait obtenir d'une action individuelle seraient à peu près doubles si

(*) Gebaseerd op Agence Europe.

(*) Source : Agence Europe.

dubbel zo groot wanneer zij in de overige Lid-Staten worden begeleid. Bovendien zouden de begrotingskosten worden beperkt ». Dit verschijnsel wordt nog versterkt « door soortgelijke initiatieven genomen door de EVA-landen », alsmede door « de in de Verenigde Staten genomen en in Japan aangekondigde initiatieven »;

ii) de in dit kader overeengekomen maatregelen zullen op korte termijn « bijdragen tot de activiteit in de Gemeenschap op een wijze die het groeipotentieel evenwel op lange termijn verbetert »;

iii) ofschoon deze maatregelen « op de jaren 1993 en 1994 zijn geconcentreerd, zullen zij over een langere periode uitwerking hebben »;

iv) « de fundamentele doelstellingen van het door ieder van de Lid-staten gevoerde economische beleid zijn nog steeds die welke in het Verdrag van Maastricht zijn vervat », terwijl de Twaalf « vasthouden aan hun voornemen om de convergentiecriteria na te leven » en de daartoe strekkende convergentieprogramma's ten uitvoer te leggen;

v) « de beschikbare marge voor een stijging van de overheidsuitgaven is beperkt (...) ook al zou die op korte termijn de activiteit ondersteunen, toch zou zij de openbare schuld opdrijven, de rentevoeten doen stijgen en de groeiperspectieven op lange termijn in het gedrang brengen ». De klemtoon wordt dan ook veeleer gelegd op « selectieve acties en op de wijziging van de structuur van de openbare uitgaven ten voordele van domeinen die de groei kunnen stimuleren »;

vi) terwijl de Lid-Staten met « een voldoening schenkende begrotingssituatie hun marge voor stimuleringsacties gebruiken, kunnen de overige Lid-Staten heel wat ondernemen met het oog op het herstel van het vertrouwen en de verbetering van het economische klimaat door onverminderd geloofwaardige maatregelen met het oog op het beheersen van hun begrotingstekorten ten uitvoer te leggen. »

vii) « op korte termijn beïnvloedt de zwakke economische conjunctuur de belastingontvangsten en drijft zij bepaalde categorieën van sociale uitgaven de hoogte in ». Het is dan ook wenselijk dat, behoudens in de Lid-Staten met een zeer hoog begrotingstekort en een aanzienlijke overheidsschuld, « de automatische stabilisatoren in zekere mate vrij spel wordt gelaten, met name wat de ontvangsten betreft. (...) Dit mechanisme zal automatisch de binnenlandse vraag ondersteunen, die anders nog lager zou uitvallen. Een dergelijke aanpak zal er evenwel toe leiden dat de begrotingssituatie na de hervatting van de economische activiteit spoedig zal verbeteren en zal worden genormaliseerd door de werking van gunstige conjuncturele invloeden ».

2. De noodzaak om op andere gebieden van het economische beleid voortgang te maken

Naar het oordeel van de Europese Commissie zullen de effecten van het Europese initiatief ter stimu-

celle-ci était accompagnée dans les autres pays, outre le fait que les coûts budgétaires se trouveraient réduits ». Ce phénomène est encore amplifié « par des initiatives semblables prises dans les pays de l'Ale » ainsi que par celles « introduites aux Etats-Unis et annoncées au Japon »;

ii) les mesures convenues dans ce cadre « apporteront un soutien à court terme à l'activité dans la Communauté, mais d'une manière qui améliore le potentiel de croissance à long terme »;

iii) ces mesures « se concentreront sur 1993 et 1994, mais leurs effets s'étaleront sur une période plus longue »;

iv) les « objectifs fondamentaux des politiques économiques des Etats membres restent ceux qui sont énoncés dans le traité de Maastricht », les Douze restant « déterminés à respecter les critères de convergence » et les programmes de convergence qui doivent y conduire;

v) la marge disponible pour une expansion des dépenses publiques est limitée (...) même si celle-ci permettait de soutenir l'activité à court terme, elle aggraverait l'endettement public, exercerait une pression à la hausse sur les taux d'intérêt et compromettrait les perspectives de croissance à long terme ». Par conséquent, « l'accent est mis plutôt sur des actions sélectives et sur une modification de la structure des dépenses publiques au profit des domaines susceptibles d'encourager la croissance »;

vi) alors que les Etats membres « dont la situation budgétaire est satisfaisante exploitent la marge dont ils disposent pour des actions de stimulation », les autres « pourront faire beaucoup pour le rétablissement de la confiance et l'amélioration du climat économique en poursuivant l'application de mesures crédibles destinées à maîtriser leurs déficits budgétaires »;

vii) « à court terme, la faiblesse de l'activité économique pèse sur les recettes fiscales et exerce une pression à la hausse sur certaines catégories de dépenses sociales ». Il convient dès lors, sauf dans les Etats membres dont les déficits et les ratios d'endettement public sont très élevés, de « laisser jouer dans une certaine mesure les stabilisateurs automatiques, notamment en ce qui concerne les recettes. (...) Ce mécanisme soutient automatiquement la demande intérieure, qui serait sinon encore plus faible » une telle approche signifie toutefois « qu'une fois la reprise amorcée, les soldes budgétaires devront être rapidement améliorés et normalisés en laissant s'exercer les effets conjoncturels favorables ».

2. La nécessité de progresser dans d'autres domaines importants de la politique économique

Selon la Commission européenne, les effets de l'Initiative de croissance seraient « considérable-

lering van de groei aanzienlijk worden versterkt, wanneer flinke vooruitgang wordt geboekt in het zoeken naar een oplossing voor verschillende andere, met elkaar verbonden problemen, zowel op politiek als op economisch gebied, die het afgelopen jaar grote onzekerheid hebben teweeggebracht, het vertrouwen hebben ondermijnd en de groei vertraagd. Het betreft met name de volgende punten :

- a) het Verdrag van Maastricht moet dringend worden bekrachtigd;
- b) nieuwe dalingen van de Europese rentevoeten op korte termijn zijn noodzakelijk (een vermindering met 2 punten gevolgd door een vermindering met 1 punt van de lange-termijnrente zou de groei met 0,7 % doen stijgen). Zulks veronderstelt evenwel dat de inflatoire druk in toom wordt gehouden en dat de begrotingsresultaten in de loop van de volgende jaren in de gehele Gemeenschap kunnen worden gesaneerd;
- c) de terugkeer naar de stabiliteit in het Europees Monetair Systeem, die in grote mate van de bovenstaande factoren afhankelijk is, zal ertoe bijdragen een klimaat te creëren waarin de door de Eenheidsmarkt geboden mogelijkheden beter kunnen worden benut;
- d) op internationaal vlak moeten de GATT-onderhandelingen worden voortgezet en leiden tot een algemeen en evenwichtig akkoord met als gevolg een aanzienlijke uitbreiding van de afzetmarkten.

3. De groeistimuleringsmaatregelen

De voornaamste domeinen waarin op nationaal en gemeenschapsvlak initiatieven worden uitgewerkt, zijn de volgende :

- 1) verhoogde prioriteit, op het vlak van de overheidsuitgaven, voor infrastructuurinvesteringen en door andere groeistimulerende uitgaven (O&O bijvoorbeeld);
- 2) nieuwe faciliteiten en maatregelen om privé-investeringen te stimuleren;
- 3) verhoogde KMO-steun;
- 4) aanvullende beroepsopleiding en andere programma's om werk te verschaffen aan werkzoekenden en om het niveau en de opleiding van de beroepsbevolking te verbeteren;
- 5) loonmatiging, meer bepaald in de overheidssector, niet alleen om de lopende uitgaven in de hand te houden, maar ook om aan te zetten tot loonmatiging in alle economische sectoren, om het concurrentievermogen te verbeteren en de werkloosheid te bestrijden;
- 6) structurele hervormingen om de werking van de diverse markten (met name de arbeidsmarkt) te optimaliseren, de concurrentie te verhogen en om onevenwichtigheden weg te werken.

ment renforcés si des progrès résolus étaient accomplis dans la solution de plusieurs autres problèmes interdépendants, à la fois politiques et économiques, qui ont provoqué une grande incertitude au cours de l'année écoulée et qui ont affecté la confiance et retardé l'expansion ». Il s'agit des points suivants :

- a) la ratification du traité de Maastricht est « urgente et nécessaire »;
- b) de « nouvelles baisses des taux d'intérêt européens à court terme (...) sont nécessaires » (une baisse de deux points suivie par la réduction d'un point des taux à long terme augmenterait la croissance de 0,7 %), mais « ceci suppose que les tensions inflationnistes soient contenues et que les soldes budgétaires puissent être assainis au cours des quelques prochaines années dans toute la Communauté »;
- c) le retour à la stabilité au sein du Système monétaire européen, qui est fortement tributaire des deux facteurs précédents, « contribuera à créer un environnement dans lequel les possibilités offertes par le Marché unique pourront être mieux exploitées »;
- d) sur le plan international, il faut que les négociations prolongées au sein du GATT se concluent par un accord global et équilibré offrant des débouchés commerciaux considérablement élargis.

3. Les mesures de l'initiative de croissance

Les principaux domaines dans lesquels une action est engagée aux niveaux national et communautaire sont :

- 1) priorité accrue accordée, dans les dépenses publiques, aux investissements concernant des infrastructures et à d'autres dépenses de croissance (par exemple R&D);
- 2) nouvelles facilités et incitations visant à encourager l'investissement privé;
- 3) amélioration de l'aide aux PME;
- 4) formation professionnelle complémentaire et autres programmes visant à réinsérer les chômeurs et à améliorer la qualité et les qualifications de la population active;
- 5) modération salariale, « en particulier dans le secteur public, pour maîtriser les dépenses courantes, mais aussi pour encourager la modération salariale dans toute l'économie afin d'améliorer la compétitivité et de lutter contre le chômage »;
- 6) réformes structurelles en vue d'améliorer le fonctionnement des marchés (en particulier le marché du travail), accroître la concurrence et éliminer les distorsions.

4. Het economische effect van de maatregelen

Het Document van de Commissie bevestigt dat het gecumuleerde effect van de maatregelen direct in extra uitgaven wordt vertaald en dat « die verhoging de groei in 1993 en 1994 moet doen toenemen : het BNP van de gemeenschap in 1994 ligt 0,6 % hoger dan het peil dat zonder het groeistimuleringsplan zou zijn bereikt; de toegevoegde waarde ervan bedraagt zo'n 35 miljard ECU. Volgens de Commissie « is de heropleving van de activiteit goed voor zo'n 450 000 nieuwe arbeidsplaatsen » gedurende de periode 1993-1994, alsook voor een « toename met 3 % van het totaal bedrag aan vaste investeringen in 1994 ». Die — reeds behoorlijke — resultaten vormen maar een gedeelte van de te verwachten effecten, ook al is het moeilijk « omvang en spreiding in de tijd van de positieve effecten voortvloeiend uit de structurele maatregelen » nauwkeurig in te schatten (reden waarom de Commissie daar geen rekening mee heeft gehouden). Zo werden bij deze evaluatie de gunstige effecten van de verlaging van de rentevoeten evenmin ingecalculeerd. Die verlaging staat immers nog hoegenaamd niet vast en gaat uit van de onderstelling dat de inflatie in de hand wordt gehouden, de loonmatiging wordt toegepast, en geloofwaardige maatregelen worden aangenomen om de begrotingstekorten weg te werken ». « Hoe dan ook », zo constateert de commissie, « is het herwinnen van het vertrouwen van de bedrijfsleiders en de gezinnen ongetwijfeld belangrijker voor het economische herstel dan het direct meetbare effect van die maatregelen ». Ten slotte vermeldt het document dat de door verscheidene Lid-Staten genomen beslissing om « de extra-toename van het begrotingstekort als gevolg van een grotere daling van de activiteit dan oorspronkelijk was geraamd, slechts gedeeltelijk of zelfs helemaal niet te compenseren » er mee toe bijdraagt de trend tot recessie om te buigen », en de commissie concludeert op dat punt : « In het algemeen kan men stellen dat het spel van de automatische stabilisatoren ongeveer een derde van de vertraging van de groei zal compenseren ».

5. Een aanzienlijk « spin-off-effect » (mits voortdurende controle wordt uitgevoerd)

De Commissie is van oordeel dat tijdens de volgende maanden een « energiecontrole » noodzakelijk zal zijn om te waarborgen dat de beslissingen worden uitgevoerd, wat onder meer inhoudt dat :

a) het Europees Investeringsfonds (EIF) « zo spoedig mogelijk » wordt goedgekeurd;

b) de Raad de voorstellen van de commissie, met name op het vlak van O&O en van de KMO's, goedkeurt;

c) de projecten verder worden omlijnd en zo spoedig mogelijk opgestart.

4. L'impact économique des mesures

Le Document de la Commission confirme que l'effet combiné des mesures s'exprimant directement en dépenses supplémentaires « devrait renforcer la croissance en 1993 et 1994, le PIB réel de la communauté s'établissant en 1994 à un niveau supérieur de 0,6 % à celui qu'il aurait atteint sans l'initiative de croissance (...) la valeur ajoutée supplémentaire » représentant quelque 35 milliards d'Écus. Pour la commission, « cette relance de l'activité économique entraînerait la création de quelque 450 000 emplois » au cours de 1993-1994 ainsi qu'une « augmentation de l'investissement fixe total de 3 % en 1994 ». Ces résultats déjà appréciables ne représentent qu'une partie des effets escomptables, même s'il est difficile de « préciser l'ampleur et l'échelonnement dans le temps des effets positifs des mesures structurelles » (raison pour laquelle la commission n'en a pas tenu compte). De même, les effets favorables de la baisse des taux d'intérêt — qui demeure incertaine et qui « suppose que l'inflation soit maîtrisée, que la modération salariale réussisse et que des mesures crédibles visant à réduire les déficits budgétaires soient adoptées » — n'ont pas été pris en compte dans cette évaluation. Mais de toute manière, constate la commission, « la restauration de la confiance chez les chefs d'entreprise et les ménages est sans doute plus importante pour la reprise économique que l'impact direct quantifiable de ces mesures ». Enfin, le Document relève que la décision prise par plusieurs Etats membres de ne « compenser qu'en partie, voire de ne pas compenser du tout la détérioration de leur déficit budgétaire résultant d'un recul de l'activité plus prononcé que prévu, « contribue aussi à combattre la tendance à la récession », et la Commission conclut sur ce point : « En général, on peut considérer que le jeu des stabilisateurs automatiques compensera environ un tiers du ralentissement de la croissance ».

5. Un important effet d'entraînement (mais une surveillance continue s'impose)

Pour la commission, un « contrôle énergique » sera nécessaire au cours des prochains mois pour garantir la mise en œuvre des décisions, ce qui implique notamment que :

a) la ratification du Fonds européen d'investissement (FEI) soit menée à bien « le plus rapidement possible »;

b) le Conseil approuve les propositions de la Commission notamment dans le domaine de la R&D et des PME;

c) l'identification des projets se poursuive et des « progrès rapides » soient accomplis en ce qui concerne leur lancement.

De Commissie onderstreept ook dat voor een aantal maatregelen op nationaal vlak, de noodzakelijke wetteksten nog moeten worden goedgekeurd.

Wat de hervorming op structureel vlak betreft, « gaan de aangekondigde maatregelen de goede richting uit, al is het nog maar een begin ». Wanneer men de lijn van het « subsidiariteitsprincipe » doortrekt, worden die problemen « in de meeste gevallen het best op het nationale vlak aangepakt », maar « uitwisseling van ervaring tussen de landen onderling en een gelijklopende aanpak van de hervormingen zouden goede resultaten moeten opleveren ». De commissie wijst er verder op dat « de uitwerking van een hervorming van de arbeidsmarkt om iets te doen aan de hoge graad van werkloosheid die zich, zelfs na de economische heropleving, lijkt te bestendigen, een belangrijke uitdaging voor de Europese regeringen is ».

Tot besluit wijst de Commissie erop dat :

1) de economische toestand in Europa « tijdens de komende maanden van nabij zal worden gevolgd alvorens (...) te beslissen of andere ingrepen nodig zijn, bijvoorbeeld op het ogenblik dat de begrotingsplannen voor 1994 worden voorbereid »;

2) op internationaal vlak « dienen, in nauw overleg en samenwerking met de voornaamste andere actoren (Verenigde Staten, Japan, EVA-landen) verdere inspanningen te worden geleverd; op de economische top te Tokio in juli aanstaande zal de stand van zaken daaromtrent worden bekeken.

Het deel van het rapport dat handelt over « de initiatieven en maatregelen waartoe werd besloten of die werden aangekondigd op nationaal vlak », werd opgesteld, zo onderstreept de Commissie, op basis van door de Lid-Staten zelf voorgestelde bijdragen.

B. BESPREKING

De delegaties hebben een overzicht gegeven van de maatregelen die in hun land werden genomen of voorgesteld worden in het kader van het Europese groei-initiatief.

De meeste delegatieleden hebben de principes van het plan onderschreven. Toch moeten een aantal kritische opmerkingen genoteerd worden.

Zo hebben bepaalde Franse delegatieleden erop gewezen dat het plan een credo is voor de vrije wereldhandel, waarbij een belangrijk principe uit het Verdrag van Rome, namelijk de « communautaire preferentie » wordt verkracht.

Overigens is er een paradox tussen de vrijhandel en de realisatie van de binnenmarkt. De vrijhandel bedreigt immers de werking van de binnenmarkt.

Een Belgisch lid heeft namens de Europese ecologen gewezen op de eenzijdige gerichtheid van het Europees relancebeleid of economische groei. Gepleit werd voor de invoering van het begrip « duurzame ontwikkeling » en voor de creatie van een nieuw

La commission souligne aussi que la législation nécessaire pour certaines mesures nationales doit encore être adoptée.

En ce qui concerne la réforme structurelle, les mesures annoncées « vont dans le bon sens, mais ce n'est qu'un début ». Dans la « logique de la subsidiarité », ces problèmes sont « dans la plupart des cas traités de manière appropriée au niveau national », mais « un partage de l'expérience entre les pays et une approche parallèle concernant les réformes devraient donner de bons résultats ». La Commission note encore que « l'élaboration d'une réforme du marché du travail en vue de remédier au chômage élevé, qui semble devoir persister même après la reprise économique, constitue un important défi pour les gouvernements européens ».

En conclusion, la Commission indique que :

1) la situation économique en Europe continuera d'être « étroitement surveillée au cours des prochains mois afin de (...) décider si d'autres actions sont nécessaires, par exemple au moment de la préparation des budgets pour 1994 »;

2) sur le plan international, « il faut poursuivre l'effort en étroite consultation et coopération avec les principaux autres acteurs (Etats-Unis, Japon, pays de l'AELE); le prochain sommet économique qui aura lieu à Tokyo en juillet fera le point de la situation ».

La partie du rapport consacrée aux « actions et mesures décidées ou annoncées au niveau national » est établie, souligne la Commission, à partir de contributions présentées par les Etats membres eux-mêmes.

B. DISCUSSION

Les délégations donnent un aperçu des mesures qui ont été prises ou proposées dans leur pays dans le cadre de l'initiative européenne de croissance.

La plupart des membres des délégations déclarent souscrire aux principes du plan. Certaines observations critiques sont néanmoins enregistrées.

Ainsi, certains membres de la délégation française font observer que le plan constitue pour le système mondial de libre-échange un credo qui viole un principe essentiel du Traité de Rome, à savoir celui de la « préférence communautaire ».

Il y a d'ailleurs contradiction entre le libre-échange et la réalisation du marché intérieur. Le libre-échange menace en effet le fonctionnement du marché intérieur.

Un membre belge attire l'attention, au nom des écologistes européens, sur le fait que la politique de relance européenne a pour seul objectif la croissance économique. Il insiste pour que l'on intègre la notion de « développement durable » et que l'on crée un

instrument dat welvaart en welzijn meet en niet de groei van de materiële productie zoals het BNP.

III. — EVALUATIE VAN DE COSAC

Uit de verschillende opmerkingen die zijn geuit heeft de heer Ch.-F. Nothomb, voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de volgende conclusies getrokken met het oog op de volgende COSAC (onder Belgisch voorzitterschap) :

- er dient op voorhand basisinformatie te worden opgesteld en verspreid (eventueel op basis van een vragenlijst);
- de meeste landen zijn tegen een verlenging (2 dagen) van de COSAC. 1,5 dag lijkt te volstaan;
- de delegaties verkiezen minder agendapunten. Volgende agendapunten worden gesuggereerd :

- controle Schengenakkoord;
- samenwerking Nationale Parlementen+EP;
- verruiming van de EG;
- Europese Grondwet;
- werkgelegenheid gekoppeld aan de immigratieproblematiek;
- financiering van de EG;
- transport.

Er zou een inhoudelijk en een institutioneel (procedureel) thema kunnen worden weerhouden.

— de COSAC moet meer gericht zijn op de Europese Top en het Werkprogramma van de EG. Sommige delegaties suggereren 2 COSAC's te houden : één bij het begin van een voorzitterschap (om het programma te analyseren) en één op het einde (om het programma te evalueren).

— de aanwezigheid van de pers wordt niet aangezien geacht.

Wel kan het voorzitterschap van de COSAC bij het einde de pers inlichten over de parlementaire activiteiten.

— de aanwezigheid van de voorzitter van de Europese Ministerraad wordt door alle delegaties gewaardeerd. Het zou nuttig zijn in de toekomst ook een vak-minister uit te nodigen evenals een Europees Commissaris, naargelang de thema's.

— in verband met de behoefte aan uitwisseling van informatie dient nogmaals gewezen op het nut van de COREU-P.

IV. — PARLEMENTAIRE CONTROLE OP DE 2DE EN 3DE PIJLER VAN HET VERDRAG VAN MAASTRICHT

Vermits de 2de en 3de pijler (het Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid en de Samenwerking inzake Justitie en Binnenlandse Zaken) op intergouvernementele basis geschoeid zijn, dient de controle bij uitstek te gebeuren door de nationale Parlementen op hun eigen Regering.

instrument qui mesure la prospérité et le bien-être plutôt que la croissance de la production matérielle comme le fait le PNB.

III. — EVALUATION DE LA COSAC

Dans la perspective de la prochaine COSAC (dont la présidence sera assumée par la Belgique) le président de la Chambre, M. Ch.-F. Nothomb, a tiré les conclusions suivantes des différentes observations qui ont été formulées :

- il convient de rédiger et de diffuser au préalable des informations de base (éventuellement sur la base d'un questionnaire);
- la plupart des pays s'opposent à ce que la COSAC soit prolongée (2 jours). 1,5 jour paraît suffire;
- les délégations préfèrent un ordre du jour moins fourni. Il a été suggéré d'inscrire les points suivants à l'ordre du jour :

- contrôle des accords de Schengen;
- coopération parlements nationaux-PE;
- élargissement de la CE;
- La Constitution européenne;
- emploi et problématique de l'immigration;

— financement de la CE;

— transports.

On pourrait débattre d'un sujet de fond et d'un thème institutionnel (de procédure).

— le COSAC doit être davantage axée sur le Sommet européen et sur le programme de travail de la CE. Certaines délégations suggèrent d'organiser deux COSAC : une au début de la présidence (pour analyser le programme) et une à la fin (pour évaluer le programme).

— la présence de la presse est jugée inopportune.

La présidence de la COSAC peut toutefois, au terme des travaux, informer la presse des travaux parlementaires.

— la présence du président du Conseil de ministres de la CE est appréciée par toutes les délégations. Il serait utile, à l'avenir, d'inviter également un ministre titulaire d'un département ainsi qu'un commissaire européen, selon les thèmes.

— en ce qui concerne la nécessité d'un échange d'informations, il convient de souligner une nouvelle fois l'utilité de la COREU-P.

IV. — CONTROLE PARLEMENTAIRE DES DEUXIEME ET TROISIEME PILIERS DU TRAITE DE MAASTRICHT

Etant donné que les deuxième et troisième piliers (la politique étrangère et de sécurité commune et la coopération en matière de Justice et d'Intérieur) reposent sur des bases intergouvernementales, le contrôle devrait idéalement être assuré par les Parlements nationaux ou leur propre gouvernement.

In het verleden is nochtans gebleken dat in de meeste Lid-Staten, de parlementaire controle bij de totstandkoming van internationale samenwerkingsvormen (bijvoorbeeld het Schengen-akkoord) zeer zwak was.

De traditionele parlementaire controle-middelen blijken dus niet te volstaan.

In bepaalde parlementen (Verenigd Koninkrijk en Denemarken) zal men daarom dezelfde controletechnieken toepassen als deze die van toepassing zijn op de eerste pijler (dus : a priori onderzoek van voorstellen van de Raad en mandaatgeving).

In sommige andere parlementen denkt men aan bepaalde wetgevende initiatieven om de parlementaire controle op de intergouvernementele pijlers te verbeteren (voor de realisatie van het Schengenakkoord moet in Duitsland overigens de Grondwet worden gewijzigd).

De Belgische delegatie heeft herinnerd aan de resolutie van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, naar aanleiding van de evaluatie van het Verdrag betreffende de Europese Unie (resolutie van 15 mei 1992).

Hierin wordt betreurd dat de democratische controle op de betreffende pijlers onvoldoende blijkt te zijn.

Als model voor een controle op de Intergouvernementele besluitvorming werd verwezen naar de wettelijke regeling voorzien voor de controle op het Schengenakkoord (wetsontwerp aangenomen door de Senaat en de Kamer op respectievelijk 22 januari 1993 en 5 maart 1993).

Hierbij brengt de Regering de Kamers vooraf op de hoogte van de voorstellen door het Comité van ministers.

Het Adviescomité van de Kamer en de Senaat zullen overigens ook met de controle op de toepassing van het Schengenakkoord belast worden.

Voor wat de intergouvernementele besluitvorming betreft, werd eveneens gewezen op de noodzaak tot inter- en intraparlamentaire samenwerking (op EG-vlak en tussen de parlementaire gespecialiseerde commissies onderling).

De COSAC zou vooral die aangelegenheden moeten bespreken die aan de EP-controle ontsnappen, en waar de NP ten volle hun bevoegdheden moeten uitoefenen.

Andere delegaties hebben eveneens gewezen op de rol van de WEU-assembly voor de controle op het GBVB.

Het Europees Parlement heeft in deze sectoren nog maar een geringe inbreng. Gevraagd werd dan ook dat het via een interinstitutioneel akkoord zou betrokken worden bij het GBVB.

Il est toutefois apparu par le passé que, dans la plupart des Etats membres, le contrôle parlementaire exercé lors de l'élaboration de formes de coopération internationale (par exemple, les accords de Schengen) était très faible.

Les moyens traditionnels de contrôle parlementaire s'avèrent donc insuffisants.

Certains parlements (Royaume-Uni et Danemark) appliqueront dès lors les mêmes techniques de contrôle que pour le premier pilier (à savoir, examen a priori des propositions du Conseil et mandatement).

D'autres parlements envisagent des initiatives législatives précises afin d'améliorer le contrôle parlementaire sur les piliers intergouvernementaux. En Allemagne, la mise en œuvre des Accords de Schengen requiert du reste une révision de la Constitution.

La délégation belge rappelle la résolution adoptée par la Chambre des représentants à l'occasion de l'évaluation du Traité sur l'Union européenne (résolution du 15 mai 1992).

Dans cette résolution, la Chambre déplore l'insuffisance du contrôle démocratique sur les piliers en question.

Pour le contrôle des décisions intergouvernementales, il est suggéré de s'inspirer de la procédure prévue par la loi pour le contrôle des Accords de Schengen (Projet de loi adopté par le Sénat et par la Chambre respectivement le 22 janvier et le 5 mars 1993).

Conformément à cette procédure, le Gouvernement informe préalablement les Chambres des propositions faites par le Comité des ministres.

Les comités d'avis de la Chambre et du Sénat seront d'ailleurs également chargés du contrôle de la politique menée en application des Accords de Schengen.

En ce qui concerne la prise de décisions au niveau intergouvernemental, la nécessité d'une collaboration interparlementaire et intraparlamentaire (au niveau européen et entre les commissions parlementaires spécialisées) est également soulignée.

La COSAC serait amenée à examiner principalement les matières qui échappent au contrôle du Parlement européen et pour lesquelles les parlements nationaux doivent exercer pleinement leurs compétences.

D'autres délégations soulignent également le rôle que l'assemblée de l'UEO est appelée à jouer dans le contrôle de la PESC.

Le Parlement européen n'a encore qu'un rôle minime dans ces secteurs. Il est dès lors demandé qu'il soit associé à la PESC dans le cadre d'un accord interinstitutionnel.

V. — SAMENSTELLING VAN HET COMITE VAN DE REGIO'S (RONDVRAAG)

De delegaties hebben de stand van zaken uiteengezet in verband met de aanwijzing van de leden voor het Comité van de regio's. In de meeste Lid-Staten is hierover de discussie nog aan de gang.

De tendens in de meeste Lid-Staten is dat die leden verkozenen zouden zijn in de regionale of lokale structuren van het land.

België heeft recht op 12 zetels.

De aanduiding van die leden is een bevoegdheid van de gewesten.

Een interministeriële conferentie zal in de loop van mei 1993 een beslissing nemen over de verdeling van de zetels tussen de gewesten.

De Rapporteurs,

De Voorzitter,

H. VAN DIENDEREN
M. VAN PEEL

Ch.-F. NOTHOMB

V. — COMPOSITION DU COMITE DES REGIONS (ECHANGE DE VUES)

Les délégations font le point sur la question de la désignation des membres du Comité des régions. Les discussions à ce sujet sont toujours en cours dans la plupart des Etats membres.

On s'oriente dans la plupart des Etats membres vers une élection des membres au sein des structures régionales ou locales du pays.

La Belgique a droit à 12 sièges.

La désignation de ces membres relève de la compétence des régions.

Une conférence interministérielle se prononcera, dans le courant du mois de mai 1993, sur la répartition des sièges entre les régions.

Les Rapporteurs,

Le Président,

H. VAN DIENDEREN
M. VAN PEEL

Ch.-F. NOTHOMB

BIJLAGE

BESLUITEN VAN HET DEENSE VOORZITTERSCHAP

De Commissies gespecialiseerd in Europese aangelegenheden van de EG-Parlementen hebben op 3 en 4 mei 1993 hun achtste conferentie gehouden te Kopenhagen.

Tijdens de ontmoeting hebben de heren Nyruf Rasmussen (Deens Eerste Minister) en Helveg Petersen (Minister voor Buitenlandse Zaken) een korte uiteenzetting gegeven over de huidige toestand van de Europese Gemeenschap.

Daarop volgde een uitgebreide gedachtenwisseling met de delegatieleden.

De meeste vragen hadden betrekking op het Europees initiatief ter stimulering van de economische groei en de tewerkstelling.

Beide ministers hebben erop gewezen dat een gecoördineerd initiatief door de twaalf Lid-Staten een groter effect zal hebben dan individuele initiatieven.

Onder de parlementsleden heerste er een ruime eensgezindheid over het belang van gemeenschappelijke initiatieven ter zake.

De economische groei-initiatieven moeten aangevuld worden met overheidsinitiatieven in elk van de Lid-Staten. Een lage interestvoet is een essentiële voorwaarde om de private investeringen aan te moedigen.

Op het ogenblik dat de private sector zich in een crisis bevindt, kunnen gemeenschappelijke publieke investeringen de beslissende factor vormen om de negatieve tendens te doen keren.

Een dergelijk gemeenschappelijk initiatief kan er tegelijkertijd toe bijdragen de groeiende werkloosheid te stuiten.

De delegatieleden waren het er ook over eens dat competitieve devaluatie een negatief effect heeft op de globale tewerkstellingssituatie in de E.G.

Competitieve devaluatie moet daarom vermeden worden door de terugkeer van de Lid-Staten naar vaste wisselkoersen in het kader van het Economisch Monetair Systeem.

Vervolgens hebben de delegaties een evaluatie gehouden van de Conferenties, zoals die tot nog toe verliepen. Er werden suggesties geleverd voor de verbetering van de toekomstige Conferenties.

De gedachtenwisseling met de Voorzitter van de Europese Ministerraad (de Eerste Minister) en de Voorzitter van de Raad (de Minister van Buitenlandse Zaken), over de Europese prioriteiten, moet regel worden.

Verder was men het er ook over eens dat een bepaald vakminister en de gespecialiseerde EG-commissaris zou uitgenodigd worden om specifieke kernthema's te onderzoeken (vb : transportbeleid).

De deelnemers hebben ook de parlementaire controle op de tweede en derde pijler (Gemeenschappelijk Buitenlands- en Veiligheidsbeleid en de Samenwerking op het gebied van Justitie en Binnenlandse Zaken) besproken.

Zij onderstreepten het belang van de parlementaire controle op de intergouvernementele samenwerking, ongeacht het feit of deze samenwerking al dan niet vervat is in het institutioneel kader.

ANNEXE

CONCLUSION DE LA PRESIDENCE DANOISE

Les Commissions spécialisées en affaires européennes des Parlements de la CE ont tenu leur huitième conférence les 3 et 4 mai 1993 à Copenhague.

Au cours de cette rencontre, MM. Nyruf Rasmussen (Premier ministre danois) et Helveg Petersen (ministre des Affaires étrangères) ont présenté un bref exposé concernant la situation actuelle de la Communauté européenne.

Cet exposé a été suivi d'un large échange de vues avec les membres des délégations.

La plupart des questions ont porté sur l'initiative européenne en vue de stimuler la croissance économique et l'emploi.

Les deux ministres ont fait observer qu'une initiative coordonnée des douze Etats membres aura davantage d'effet que des initiatives individuelles.

Les parlementaires ont été unanimes à reconnaître l'importance de prendre des initiatives communes en la matière.

Les initiatives en matière de croissance économique doivent être complétées par des initiatives des pouvoirs publics dans chaque Etat membre. Des taux d'intérêt peu élevés sont une condition essentielle pour encourager les investissements privés.

A l'heure où le secteur privé est en crise, des investissements publics communautaires pourraient contribuer de manière décisive à inverser la tendance.

Une telle initiative communautaire pourrait également contribuer à enrayer la montée du chômage.

Les membres de la délégation se sont aussi accordés à considérer que la dévaluation en vue d'accroître la compétitivité a une incidence négative sur le niveau global de l'emploi au sein de la CE.

Aussi convient-il d'éviter ce type de dévaluation en permettant aux Etats membres de retrouver des taux de change fixes dans le cadre du système monétaire européen.

Les délégations ont ensuite procédé à une évaluation des Conférences, telles qu'elles se sont déroulées jusqu'ici. Des suggestions ont été émises dans le but d'améliorer l'organisation des futures Conférences.

L'échange de vues avec le Président du Conseil de ministres de la Communauté (le Premier Ministre) et le Président du Conseil (le Ministre des Affaires étrangères) au sujet des priorités européennes doit devenir la règle.

Un consensus s'est également dégagé sur la proposition d'inviter un ministre ayant la charge d'un secteur donné et le Commissaire européen spécialisé en vue de l'examen des questions spécifiques (telles que la politique des transports).

Les participants ont également abordé la question du contrôle parlementaire des deuxième et troisième piliers (politique étrangère et de sécurité commune et coopération dans les domaines de la Justice et des Affaires intérieures).

Ils ont souligné l'importance du contrôle parlementaire sur la coopération intergouvernementale, que cette dernière s'inscrive ou non dans le cadre institutionnel.

Ten slotte gaf elke delegatie een overzicht van de stand van zaken betreffende de samenstelling van het Comité van de regio's.

Enfin, chaque délégation a présenté un aperçu de la situation en ce qui concerne la composition du Comité des régions.